

Spiel News

SPIEL DER LUZERNERPOLIZEI



Nr. 14 | April 2015



www.multanova.ch

RTD - DIE AKTIVE GESCHWINDIGKEITSANZEIGE

Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen rund um
Ihren sicheren Strassenverkehr

Impressum

Offizielles Publikationsorgan des Spiels der Luzerner Polizei

Herausgeberin

Spiel der Luzerner Polizei
Kasimir-Pfyffer-Strasse 26
Postfach 6002 Luzern
6003 Luzern
www.polizeispiel.ch
spiel.polizei@lu.ch

Redaktion

Nicole Zimmerli
nicole.zimmerli@lu.ch
Rebecca Wagner
rebecca.wagner@lu.ch

Musikalische Leitung

Dirigent: Thomas Hauri
Vizedirigent: vakant

Satz/Gestaltung

Kommunikation Luzerner Polizei

Präsident

Noldi Henseler
Verkehrspolizei/Stützpunkt Sprengi
6020 Emmenbrücke
arnold.henseler@lu.ch

Druck

Bacher PrePress AG, Schachen

Erscheint

halbjährlich

Nächste Ausgabe

Oktober 2015

Redaktionsschluss

15. September 2015

Auflage

600 Exemplare

Inhaltsverzeichnis

Vorwort des Präsidenten	5	Vereidigung	25
Kirchenkonzert	9	Gratulationen	29
Die andere Seite	13	Vorausblick	29
Flug mit Tante Ju	16	Passivmitgliedschaft	31
Chlaushöck	21		

Schnell & kompetent

- iPhone & iPad
- Samsung • Nokia • HTC
- Gratis Abo-Check
- Neuabo
- Grosses Sortiment
- Handy-Zubehör



iPhone 6 16 GB

1.-*

statt Fr. 759.-

*Mit Abo Natel® Infinity XL
24 Monate Fr. 169.-/Mt.

Hauptstrasse 46, 6260 Reiden, T 062 749 40 50
Lerchenweg 14, 6210 Sursee, T 041 922 20 00
www.schuerch-zimmerli.ch

**schürch &
zimmerli**
Telekommunikation

swisscom
Premium Partner



FREI + BÄTTIG ELEKTRO AG

Elektroinstallationen
Telekommunikation
**Beratung
Projektierung
Ausführung**

Postfach 128 6214 Schenkon Tel. 041 921 37 63 www.fb-elektro.ch

Ihr Schmerz meine Aufgabe

Ursina Hitz

Medizinische Masseurin mit eidgenössischen Fähigkeitsausweis

Rathausstrasse 21
6032 Emmen
079' 832' 25' 28

Klassische Massagen
Fussreflexzone
Lymphdrainage, usw.



B L U M E N
GALLIKER

- Floristik
- Grabpflege
- Innenbegrünung

Tel. 041 280 16 15

www.blumengalliker.ch

Vorwort des Präsidenten

Liebe Leserinnen und Leser
Liebe Freunde und Gönner
des Spiels der Luzerner Polizei

Gegen Ende des Vereinsjahres 2014 fanden noch drei Vereins-Höhepunkte statt. Am 25. September umrahmten wir traditionell die Herbstvereidigung in Beromünster musikalisch. In der Jesuitenkirche Luzern konzertierten wir am 13. Dezember und der Chlaushöck am 15. Dezember bildete dann den Abschluss des Vereinsjahres.

Vereidigung in Beromünster

Im Chorherrenstift St. Michael in Beromünster konnten durch Frau Regierungsrätin Yvonne Schärli drei Kadermitglieder, darunter unser Kommandant Adi Achermann, sowie zwei Absolventinnen und 12 Absolventen der Polizeischule 2013-02 vereidigt werden. Diesen feierlichen Anlass durften wir wiederum musikalisch umrahmen. Leider konnte der Apéro witterungsbedingt nicht im Freien serviert werden.

Konzert in der Jesuitenkirche Luzern

Das Adventskonzert in der gut gefüllten Jesuitenkirche darf als «sehr gut gelungen» bezeichnet werden. Eine Bereicherung war die stimmungsgewaltige Sängerin Sabrina Auer. Näheres können Sie im Bericht auf Seite neun lesen. Unsere oberste Chefin, Frau Regierungsrätin Yvonne Schärli ehrte uns mit Ihrer Anwesenheit. Auch Regierungsrat Guido Graf und dem Präsidenten des Grossen Stadtrates, Jörg Krähenbühl, sei für ihre Präsenz im Publikum herzlich gedankt. Darin einschliessen will ich auch die Anwesenheit von Kommandant Adi Achermann

sowie von weiteren Vertretern der Geschäftsleitung.

Es ist mir ein Bedürfnis, der Ehrendame Nadine, den Tambouren Peter, Hans Peter, Pascale und Flavian für die Übernahme der feuerpolizeilichen Aufgaben und für die Betreuung der Türkollekte herzlich zu danken. Ebenso danke ich Beat Kaufmann für die Vorbereitung und für die Bild- und Ton-Aufnahmen und René Burch fürs Fotografieren. Die Stückwahl der Musikkommission war harmonisch, passend und fand sehr guten Anklang. Nicht zuletzt sei dem Dirigenten und allen Musizierenden für ihren tollen Auftritt herzlich gedankt.

Chlaushöck in Emmenbrücke

Das Posaunenregister, Mia, Markus und Richard, organisierte den Chlaushöck im Vereinsgebäude des Familiengartenareals Neu-Erlen, wo unser Ehrenpräsident Heiri Mitglied ist. Rund 25 Personen nahmen daran teil. Der «Samichlaus Markus» machte mit Thomas und Noldi ein «Partner-Übereinstimmungsspiel – ICH oder DU oder Beide»... Es gab viele Übereinstimmungen. Den Organisierenden danke ich für diesen gelungenen und gemütlichen Jahresabschluss sehr herzlich.

Generalversammlung im Gersag

Am Montag, 9. März fand die 54. GV im Restaurant Gersag statt. Unser Kommandant, Adi Achermann erwies uns durch seine Anwesenheit die Ehre. Leider musste sich unsere Departementsvorsteherin, Frau Regierungsrätin Yvonne Schärli, wegen einer anderen Verpflichtung kurzfristig entschuldigen.



**Wirtshaus
Trumpf-Buur**
im Erholungsgebiet Riedholz • 6030 Ebikon/Luzern

**Mehr als ein Restaurant,
das Ausflugsziel
in der Region Luzern
für die ganze Familie.**

**Original Minigolfanlage,
Kinderspielplatz,
Kleintiergehege, Ententeich,
Esel und Pony.**

**Herzlich willkommen Familie
Danielle und Rudolf Fischlin**

Tel. 041 440 62 52 • Fax 041 440 66 61
www.trumpf-buur.ch



ALPEN BLASKAPELLEN KONZERT

20. August 2015
ab 20.00 Uhr mit der Luzerner Blaskapelle, Jubiläum

PARSCHLEBI

- 21. August 2015 20.00 Uhr zum 34. Mal mit der Ländlerkapelle Carlo Brunner
Geburtsstagsjahr: 60 Jahre Carlo
- 22. August 2015 20.00 Uhr mit dem „quartett waschläch“
und Samichlausbar
- 23. August 2015 11.00 Uhr Berggottesdienst mit den Bärjodler Entlebuch
und Tanz mit den Chaislistüder

Alpwirtschaft Unteraulsen, 6013 Eigenthal, 041/497 26 25
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Familie Keiser-Waser und Mitarbeiter



**BIKE-STORE
NOUDI'S
SURSEE**

PIAGGIO®

Vespa

**MERIDA
BIKES**

**NORCO
PERFORMANCE BIKES**

Noudi's Bike Store
P. Arnold | Schlottermilch 2a | 6210 Sursee
Tel. 041 921 51 30
www.noudisbikestore.ch



I

**Wir
leben
Musik**

BLASINSTRUMENTE • PERKUSSION

MUSIKPUNKT

LOHRI LUZERN • GASSER HOCHDORF

www.musikpunkt.ch

Ein paar Traktanden aus der GV möchte ich etwas hervorheben.

Die Rechnung schloss diesmal mit einem Defizit ab. Hauptgründe waren grössere Ausgabenposten wie die Teilnahmen am Betriebsmusiktreffen in Emmen und am Polizeimusiktreffen in Zug. Künftig soll die Vereinsrechnung weniger transitorische Buchungen enthalten, weshalb wir den Einzug der Passivbeiträge auf den Frühling verlegen möchten. Die Passivmitglieder werden mit der Herbstausgabe der «Spiel News» darüber informiert.

Die Statuten wurden aktualisiert, leicht ergänzt und von der Versammlung einstimmig genehmigt.

Unter dem Traktandum Mutationen mussten wir leider zwei Austritte registrieren. Reto Kellenberger, Tambour, und Daniel Unternährer, Bassist, traten aus dem Spiel aus. An dieser Stelle danke ich Reto und Daniel für ihre Zeit im Spiel und wünsche den beiden für ihre Zukunft alles Gute. Dem gegenüber durften wir Heidi Odermatt als Ehrendame ins Spiel aufnehmen. Heidi, herzlich willkommen.

Fabian Kramer wurde durch die Versammlung für seine 20-jährige Vereinsmitgliedschaft die Ehrenmitgliedschaft verliehen. Herzliche Gratulation. Eine entsprechend gravierte Pfeffermühle soll ihn bleibend an diesen grossen Moment erinnern.

Seit vielen Jahren probt das Spiel der Luzerner Polizei im Pfarreizentrum Horw. Hohe Mietaufschläge auf das laufende Jahr veranlassten uns, nach einem anderen Probelokal Ausschau zu halten. Wir wurden in den eigenen Räumen fündig. Künftig dürfen wir im Rapportsaal Sprengi unsere regelmässigen Montagabendproben abhalten. Für das Unterbringen der

Schlaginstrumente und der übrigen Utensilien haben wir entsprechende Behältnisse zur Verfügung gestellt bekommen. Dafür will ich mich im Namen des Vereins besonders beim Kommandanten, Adi Achermann und beim Chef VP, Daniel Orthaber, für die Unterstützung herzlich bedanken.

Zum Schluss der GV sichert uns unser Kommandant Adi Achermann weiterhin seine Unterstützung zu, was wir sehr zu schätzen wissen. Vielen herzlichen Dank.

Ausblick erste Jahreshälfte 2015

Am Samstag, 20. Juni 2015 planen wir an drei verschiedenen Orten gut halbstündige Konzerte zu geben. SPZ Nottwil, Bahnhof Luzern und Gästival Luzern sind vorgesehen. Details werden, sobald bekannt, auf unserer Homepage www.polizeispiel.ch bekannt gemacht. Den Abschluss der ersten Jahreshälfte bildet am 5. Juli 2015 unser vereinsinterner Sommeranlass, organisiert durch Rahel Wyss und Reto Ludi. Diesen dürfen wir wiederum bei Tanja und Thomas Hauri in Reitnau durchführen. Vielen Dank für das erneute Gastrecht.

«Spiel News» im neuen Kleid

Bereits seit Herbst 2008 gibt es die «Spiel News». Mit der Umstellung auf Farbdruck haben wir das Erscheinungsbild etwas aufgefrischt. Wir hoffen, dass es Ihnen gefällt.

Das Spiel der Luzerner Polizei dankt Ihnen, liebe Freunde und Gönner des Spiels, für die nicht selbstverständliche und immer wieder grosszügige Unterstützung sehr herzlich und freut sich auf die nächsten Begegnungen.

Noldi Henseler, Präsident



DER NEUE CORSA

DAS NEUE OH!

Perfektion bis ins kleinste Detail.
Entdecken Sie ihn bei einer Probefahrt.

Opel **FLEXCARE** opel.ch

Preisbeispiel: Opel Corsa 1.2 ECOTEC®, 1229 cm³, 51 kW (70 PS), 3-Türer, Basispreis CHF 14'950.-, 16%-Euro-Rabatt CHF 2'392.-, neuer Verkaufspreis CHF 12'558.-, Energieeffizienzklasse D, 126 g/km CO₂, Ø-Verbrauch 5,4 l/100km. Abb.: Opel Corsa COSMO 1.0 TURBO ecoFLEX Start/Stop, 85kW (115PS), 988cm³, 5-Türer, 6-Gang manuell Getriebe, Basispreis inkl. Perleffektlackierung, 17"-Leichtmetallräder CHF 24'480.-, 16%-Euro-Rabatt CHF 3'917.-, neuer Verkaufspreis CHF 20'563.-, 117 g/km CO₂, Ø-Verbrauch 5,0 l/100 km, Energieeffizienzklasse C. Ø CO₂ aller verkauften Neuwagen in CH = 144 g/km.



Wir leben Autos.

AUTO WYDER SURSEE

Telefon 041 921 22 22

www.auto-wyder.ch

Ausstellung an der Autobahn



Kirchenkonzert

Musikalischer Abend mit weihnachtlichen Klängen Begleitet durch Sabrina Auer

Am Samstag, 13. Dezember 2014, konzertierte das Spiel der Luzerner Polizei in der Jesuitenkirche in Luzern. Mit «Stop the Cavalry» wurde das Konzert eröffnet. Die Klänge hallten in der vollbesetzten Kirche.

Nach den Begrüssungsworten des Präsidenten, Noldi Henseler, wurde das Wort an Heidi Ineichen übergeben. Sie führte die Konzertbesucherinnen und Konzertbesucher durch den Abend.

Nach dem Stück «Tancredi», eine Oper in zwei Akten von Gioachino Rossini, folgte der erste Teil der begleitenden Geschichte «Der kleine Schutzengel». Der kleine Engel Emanuel wollte so gerne ein Schutzengel sein, doch er hatte ja noch nicht einmal Flügel. Der Engel Gabriel übergab Emanuel ein passendes Gewand, Flügelchen und einen Heiligenschein. Er sollte nun dem grossen Stern mit dem silbernen Schweif folgen, dort werde in dieser Nacht ein neuer, grosser König geboren. Emanuel kletterte die Him-

melsleiter hinunter und folgte diesem Stern. Nun folgte das Stück «Nottingham» von Goff Richards.

Das vierte Stück, «Halleluja», wurde von Sabrina Auer gesungen. Sie war die Hauptdarstellerin in der Originalbesetzung des Musicals «Tanz der Vampire» in Stuttgart. Mit diesem Stück war ein «Gänsehautfeeling» vorprogrammiert. Die Stimmung in der Kirche kann kaum in Worte gefasst werden. Ein Abtauchen in ein Meer von Tönen, Klängen, Instrumenten, offenen Ohren und staunenden Augen.

Im zweiten Teil der Geschichte zweifelte der kleine Engel daran, auf dem richtigen Weg zu sein. Der Stern blieb auf einmal stehen. Aber da war kein Palast, kein Schloss, nichts dergleichen, nur ein alter Stall.

Ein Schaf, welches sich zu Emanuel gesellte, meinte, dass dort in diesem Stall auch ein König geboren werde.

Ihr Weinfachhandel in der Region

HÄBERLI  **AG**
Weinhandlung • Getränkemarkt • Spirituosen

Jeden
1. Samstag im Monat
10% Rabatt*
(* ausgenommen
Aktionen)

Baselstrasse 15
Dagmersellen
Tel. 062 756 12 41
Fax 062 756 41 15

www.carrosserie-fuchs.ch

Fuchs GmbH
Carrosserie + Spritzwerk in Schachen



FB



fuchs.brothers.ch

AGROLA 
the swiss energy

HK **HUBER
HEIZÖL
SURSEE**

Energie für zu Hause
und unterwegs!!!

Ihr Heizöl- und Tankstellenpartner
 041 921 18 18 / www.agrolasursee.ch

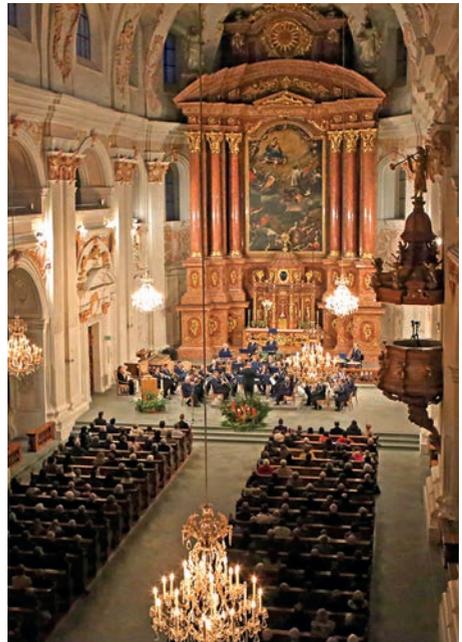
«Feliz Navidad» oder auf gut Deutsch «frohe Weihnachten» ist ein modernes spanisches Weihnachtslied im Latin-Rhythmus. Trotz seiner einfachen Struktur – drei Akkorde, 21 mal «Feliz Navidad», und neun mal «I wanna wish you a Merry Christmas», hat es sich in vielen Ländern zu einem beliebten Weihnachtslied entwickelt.

Nach den schwungvollen Klängen folgte das Stück «White Christmas» von Irving Berlin. Die 1947 veröffentlichte Version, gesungen von Bing Crosby, gilt mit geschätzten 50 Millionen verkauften Singles als die meistverkaufte Single aller Zeiten. Im dritten Teil der Weihnachtsgeschichte ging es dann darum, dass das Schaf dem Engel Emanuel vorschlug, das kleine Kind,

welches im Stall geboren wurde, zu beschützen. Als dann noch die Heiligen Drei Könige aus fernen Ländern zum Stall kamen, war für Emanuel klar: Das muss ein grosser König sein!

Nun durften nochmals die Stimme von Sabrina Auer und die Klänge des Spiels der Luzerner Polizei genossen werden. Mit dem Stück «I dreamd a dream» aus der Feder von Claude-Michel Schönberg, arrangiert von Michael Brown, wurde das Konzert beendet. Als dann das Publikum mit Klatschen nicht aufhören wollte oder konnte, gab das Spiel mit «Stille Nacht» eine weihnachtliche Zugabe.

Manuela Michel





VITAL KOPP GmbH



Eschenstrasse 8
6020 Emmenbrücke

Tel. 041 260 22 22

Fax 041 260 46 22

METZGEREI

www.metzgerei-kopp.ch
www.haltentreff.ch

Ihre Mazda

Beziehungskiste



Garage Daniel Marti AG
Luzernerstrasse 135
6014 Luzern / Littau
041 259 58 00
info@garagedm.ch
www.garagedm.ch



GARAGE

DANIEL MARTI AG

Die andere Seite...

...von Nicole Zimmerli

Ich begleite das Spiel als Ehrendame und bin neu für die Redaktion des «Spiel News» verantwortlich. Im September 2008 habe ich die Polizeischule in Hitzkirch abgeschlossen und arbeite nun seit 2014 in einem 40 Prozent Pensum bei der Kripo im Fachbereich Waffen und Sprengstoffe.

Dies ist die eine Seite von mir. Die andere Seite, oder besser gesagt, eine andere Seite ist, dass ich in meiner Freizeit als Reiterin unterwegs bin.

«Ein Reiter ohne Pferd ist nur ein Mensch, aber ein Pferd ohne Reiter, ist immer noch ein Pferd.»



Nach einem strengen Tag den Kopf frei machen und die Natur mit meinem Pferd erleben, ist für mich Erholung pur. Sei es bei einem Springtraining mein Pferd zu fordern und selbst gefördert zu werden oder bei einem Ausritt die Seele baumeln zu lassen. Reiten ist meine grosse Leidenschaft.

Hobby und Beruf vereinen, wo kann man das? Ja genau — bei der Polizei. Wie zum Beispiel an der Polizei Schweizermeisterschaft im Springreiten. Wie auf dem Foto in Avenches. Ein unvergessliches Erlebnis.

*Lasst mich nur auf meinem Sattel gelten!
Bleibt in euren Hütten, euren Zelten!
Und ich reite froh in alle Ferne,
Über meiner Mütze nur die Sterne.*

*Er hat euch die Gestirne gesetzt
Als Leiter zu Land und See,
Damit ihr euch daran ergötzt,
Stets blickend in die Höh.*

Wolfgang von Goethe

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



**BEREIT FÜR
MEHR OCTAVIA?**



www.skoda.ch

New ŠKODA Octavia Scout 4x4 ab CHF 37'450.-*

Der neue ŠKODA Octavia Scout überzeugt mit erhöhter Bodenfreiheit, hochwertiger Ausstattung und sportlichen Offroad-Beplankungen und ist in der beliebten Kombination 2.0-l-Diesel-Motor (184 PS), 4x4-Antrieb und Komfortautomatik erhältlich. Selbstverständlich gibt es diese neue Motorisierung auch für andere Octavia Modelle. Entdecken Sie, wie gut sich der beliebteste Combi der Schweiz als Abenteurer macht, und kommen Sie bei uns vorbei. **ŠKODA. Made for Switzerland.**

* ŠKODA Octavia Combi Scout 1.8 l TSI 4x4, 180 PS, DSG6, 5 Türen, empfohlener Preis CHF 39'450.-, abzüglich Clever-Bonus CHF 2'000.-, Endpreis CHF 37'450.-. Abgebildetes Fahrzeug: ŠKODA Octavia Combi Scout 1.8 l TSI 4x4, 180 PS, DSG6, 5 Türen, mit Optionen Chrompaket, Panoramadach und Metallic-Lackierung, empfohlener Preis CHF 41'820.-, abzüglich Clever-Bonus CHF 2'000.-, Endpreis CHF 39'820.-. Kraftstoffverbrauch gesamt: 6.9 l/100 km, CO²-Ausstoss: 158 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: F. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144 g/km. Clever-Bonus gültig für Kaufverträge bis auf Widerruf.

AMAG Emmen, Mooshüslistrasse 32, 6032 Emmen, 041 269 10 69

AMAG Sursee, Neuweidstrasse 1, 6208 Oberkirch LU, 041 926 80 40



GLOGGNER 2RAD

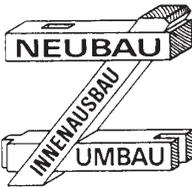
MEIERHOFWEG 2 6032 EMMEN
 TEL. 041 260 33 43
 info@gloggner-2rad.ch
www.gloggner-2rad.ch



Sehen · Probieren · Genießen

... das besondere Einkaufserlebnis für Feinschmecker und Geniesser!
 Ihr Treffpunkt für **feine Öle, aromatische Balsamicos, raffinierte Liköre, edle Whiskys und Grappas ... Viele tolle Geschenkideen!**

Burgerstr. 15/Franziskanerplatz 14, 6003 Luzern
 T: 041 211 11 22 F: 041 211 11 23, info@brunolio.ch



ingerli
immerei AG

Holzbauten jeder Art.
 Gut beraten, viel gespart.

ich baue für Sie.

6023 Rothenburg – Buzibachstrasse 47
 6274 Eschenbach – Sommerau 86

Telefon 041 281 15 21
 Fax 041 448 23 61

ERSATZTEILE



Occasions-Ersatzteile

Sind nicht nur gut für die Umwelt – sondern auch für Ihr Portemonnaie!

Online
Ersatzteil-Abfrage

Festkarte 820 sticht – Tante JU hebt ab

Eine kurze, aber intensive Vorbereitungszeit geht am 17. Mai 2014 zu Ende. Erwartungsvoll finden sich viele Musikantinnen und Musikanten am frühen Samstagnachmittag auf dem Militärflugplatz Emmen ein. Das OK ist gerüstet und verteilt allen eine nummerierte Eintrittskarte. Aber was kümmert uns das? Musik liegt in der Luft. Schliesslich sind wir ja deswegen gekommen.

Das Programm nimmt seinen Lauf. Ohren und Herz werden mit toller Musik verwöhnt. Ein Apéro und das anschliessend feine Nachtessen runden den gelungenen Anlass ab. Die Abendunterhaltung mit Fass-Brass lässt die Stimmung steigen. Das OK hat ganze Arbeit geleistet, dies sei ihm an dieser Stelle nochmals herzlich verdankt. Der OK Präsident Paul Jäger tritt ans Mikrofon und hält Ausschau nach einer Glücksfee. Er bittet dann Monika von Rotz auf die Bühne. Verschiedene Preise werden durch die Ziehung von Nummern ver-

geben, die identisch mit den Eintrittskarten sein müssen. Am Schluss werden zwei Flüge mit der guten alten Tante JU verlost. Die Spannung steigt, alle wollen abheben. Das Losglück traf eine Dame aus den Reihen und mich. Wow, war dies eine Überraschung. Ich, der sonst nicht das Losglück gepachtet habe. Unglaublich aber offenbar doch wahr – also aufstehen und auf die Bühne gehen. Die Flugbestätigung wurde in Aussicht gestellt. Die folgte dann auch prompt innert 14 Tagen. Eine Einladung zum Flug einer Person mit der Junker 52. Doch bald schon wurde der Flugtag verschoben und grosszügig aufgerundet. Eine Begleitperson konnte man nun mitnehmen. Aber wer kommt dazu überhaupt in Frage? Sollte ich meine Frau mitnehmen? Sie hätte es verdient, steht aber lieber auf dem Boden als in der Luft. Oder sollte es die Glücksfee sein? Nein, das geht auch nicht. Ist es doch die Lebenspartnerin meines Chefs. Also habe ich mich spontan für eine neutrale Version entschieden. Ein Krampfer,



Der Pilatus aus ungewohntem Blickwinkel

der jahraus, jahrein extrem viel für unser Spiel leistet. So habe ich unseren Präsidenten als meinen Flugbegleiter angemeldet. Ich habe ihm im Nachgang dann schonend beigebracht den 23. September 2014 ab

Reifen sind gepumpt und nicht rissig. Insgesamt machten die beiden JU 52 einen sehr rüstigen Eindruck. Alle haben ihren Platz im Bauch des viereckigen Vogels gefunden, Gurten eingeklickt und Motor an. Die



dem Mittag für einen Rapport zu reservieren. «Antreten 12:30 Uhr mit Gilet, Schreibmaterial und Fotoapparat für die Spurensicherung», lautete der Einsatzbefehl.

Eine illustre Gästeschar fand sich ab 12:45 Uhr vor der Flugzeughalle 4 ein. Der Gemeinderat Emmen, zehn Mitarbeitende vom Flugplatz Emmen, die beiden Chefs auf Platz, die beiden Preisgewinner und Noldi standen am Sammelpunkt. Noldi war sichtlich überrascht. Das Schreibmaterial und das rote Gilet wurden nun überflüssig, nicht aber der Fotoapparat. Wir marschierten zu den Flugzeugen. Mit zwei Kleinbussen wurden noch die Bewohner vom Altersheim Eschenbach direkt vor die Flugzeuge geführt. Die Beladung konnte starten. Was? Mit einem solchen Wellblechrumpf kann man in die Luft? Beim Betrachten kommt vorab schon kurz mal ein mulmiges Gefühl auf. Das Material glänzt in der Sonne, die

ganze Maschine vibriert. Langsam setzt sie sich in Bewegung. Pünktlich um 13:20 Uhr hebt unsere JU 52 ab. Das mulmige Gefühl weicht rasch der Freude. Der Flug geht über Luzern der Rigi entlang und dann mit einem Rechtsbogen ins Engelbergertal. Von dort nahe an den Tittlis heran und mit einem weiteren Rechtsbogen am Jochpass über die Dreiseen-Landschaft zur Melchsee Frutt. Weiter geht der Flug Richtung Alpnach, südlich nahe dem Pilatus entlang wieder Richtung Emmen, bis zur sanften Landung.

Der Flug finde nur bei gutem Wetter statt, stand in der Einladung. Das war masslos untertrieben. Es war ein Prachtstag mit hervorragenden Sichtverhältnissen. Der Tittlisgletscher lag zum Greifen nahe, in den Tann- und Melchsee hätte man am liebsten gleich die Füße hineingesteckt und auf dem Pilatuskulm konnte man die Dolen fast

Granol hat immer einen Hit.

granol®
Ein Schweizer Familienunternehmen

RESTAURANT HOTEL
Vogelsang

Familie Burkhard 6205 Eich
Tel. 041 462 66 66

www.vogelsang.ch

Zu hohe Heizkosten?

Furrer Fuchs
Architektur GmbH Malters

041 497 43 30 | www.furrerfuchs.ch

einzelnen zählen. So macht fliegen Spass. Soviel Spass, dass man manchmal auch gerne ein Vogel sein möchte, um die Welt von oben zu betrachten. Spannend war auch die gewählte Flugroute der beiden tollen Oldtimer. Sie haben ihre Positionen dauernd verschoben. So konnte man die zweite JU 52 immer wieder von einer anderen Seite betrachten. Gleichzeitig flog im Titlisgebiet noch ein Kleinflugzeug um die Gunst der Betrachter. Nach gut dreiviertel Stunden war das Flugvergnügen leider schon wieder zu Ende.

Zurück bleiben tolle Eindrücke aus der wunderschönen Zentralschweiz. Eine geniale Idee vom OK, umgesetzt an einem herrlichen Herbsttag, brachte uns also rasch und sanft wieder zurück in den Alltag. Nach dem Aussteigen gingen alle wieder ihres Weges mit vielen neuen Eindrücken und einem Glücksgefühl im Bauch.

Ein herzliches Dankeschön an das Flugpersonal und die Sponsoren. Das war Spitze.

Franz Zemp



**GASTGEBERIN RENATE
DUSS UND TEAM**





**OBERMÄTTLISTRASSE 14
6015 LUZERN**

041 260 62 62
www.restaurant-obermaettli.ch

SCHULER
mehr als nur Mode





Schuler Uniformen AG
Hauptstrasse 27 6418 Rothenthurm
Tel. 041 839 89 89 Fax 041 839 89 88
info@schuler-uniformen.ch www.schuler-uniformen.ch



Damen- und Herrenmode - Mass-Schneiderei
Uniformen - Trachten - Einheitsbekleidungen



BLACK EAGLE



- > Leicht, dynamisch & multifunktional
- > Extrem rutschfest
- > Hoch atmungsaktiv & dauerhaft wasserdicht

Qualitätsschuhe für Feuerwehr, Rettungsdienst, Security, Jagd, Workwear und Freizeit

HAIX®-Vertriebs AG, Martinstraße 14c, CH 4622 Egerkingen, T. +41 (0)62387 99 99, admin@haix.ch
HAIX®-Schuhe Produktions- und Vertriebs GmbH, D-84048 Mainburg, T. +49 (0) 87 51/86 25-0, info@haix.de

www.haix.ch

50
JAHRE
HAMMER
...einfach Hammer

Emmenbrücke und Meggen · hammerautocenter.ch



Chlaushöck des Spiels vom 15. Dezember 2014 in Emmen



Die «Ehre», den Chlaushöck zu organisieren, fiel 2014 dem Posaunenregister zu, vermutlich weil wir beim Proben unterbeschäftigt waren. Freundlicherweise erklärte sich unser pensionierter Posaunenkollege und Ehrenpräsident Heiri Häfliger bereit, das schöne Vereinslokal des Familiengartenareals Neu-Erlen zu diesem Zwecke zu reservieren und uns am Anlass tatkräftig zu unterstützen. Somit mussten wir den Abend nur noch kulinarisch und unterhaltungsmässig füllen. Da wir aber für den Chlaushöck keinen echten

Chlaus auftreiben konnten, hatten wir ein grösseres Problem, dem Anlass gerecht zu werden.

Der Einladung folgten rund 25 Personen, welche einen durch Heiris Tochter Daniela Bucher liebevoll geschmückten Raum betreten konnten, worin man sich auf Anhieb wohl fühlte.

Mit einem Schluck Weissen oder Jus wurde dann mehrmals angestossen, bis alle Gäste eingetroffen waren. Das feine gefüllte Brot von Richis Gattin Yvonne sowie die selbst gebastelten Wraps Marke «Glissando» fanden willkommenen Absatz.

Die Hauptspeise – heisser Beinschinken mit Salaten – servierte uns Heiris Schwager Alois Gemperli vom Tropicana-Party-Service. Mit den reichhaltigen Portionen hätten auch noch Ferngebliebenen ausgezeichnet verköstigt werden können.

Ein leckeres Cornet – für einmal nicht aus Metall sondern mit feiner Crème gefüllt – rundete den kulinarischen Teil ab.



natürlich frisch

**LOKAL -
ÖFFNUNGSZEITEN**

BUENOS
BURRITO TAKE AWAY

MO - DO 11.00 - 13.00 17.00 - 22.00
FR 11.00 - 13.00 17.00 - 22.00
SA 11.00 - 13.00
SO UND FEIERTAGE 16.00 - 21.00

Angebote für
Partyservice,
Apéro, Geburtstage....
www.buenos.ch

Gratislieferdienst **041 260 55 55** seetalstr. 104 6032 emmen



GEAK
REAL ESTATE

HUWYLER STUDER

6033 Buchrain Gips mit Grips 6102 Malters

Gips Stuck Isolationen Trockenbau
Schimmelsanierung Energieberatungen

Sagenwaldstrasse 14
Postfach 259
CH-6033 Buchrain

Gartenstrasse 19
CH-6102 Malters

Telefon: 041 448 33 50
info@huwylerstuder.ch
www.huwylerstuder.ch

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung.



HAGER IMBACH
Bestattungsdienste und Trauerbegleitung

041 340 33 02
info@hagerimbach.ch
www.hagerimbach.ch



GARAGE KRAMER
FREIE WERKSTATT

Kantonsstrass 4 6105 Schachen Tel. 041 497 27 67

Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Was wäre ein Chlaushöck ohne Laudation unseres Präsis? Diesen Part meisterte Noldi in gewohnt humorvoller, kurzweiliger Manier. Er dankte vor allem unserem uner-müdlichen Dirigenten Thomas Hauri, welcher uns stets mit Geduld und nicht immer optimalem Probenbesuch zu Höchstleistungen wie am Kirchenkonzert führen kann.

Und dann warteten alle gespannt auf den Chlaus, welcher ja dem Anlass bisher den Namen verliehen hat. In der Not musste halt «Alternativ-Chlaus Meier 13» in die Presse springen. Statt Moralpredigten und Nüsslisegen aktivierte er den Präsi und Dirigenten beim Spiel «Ich oder du?» – eine Art verbale Blinde Kuh. Da kamen span-

nende Insider-News ans Tageslicht, welche aber aus Persönlichkeitsschutzgründen nicht zur Publikation geeignet sind. Der Abend endete – wie kann es bei einer grossen Musikant/innen-Familie anders sein – harmonisch!

Ein herzliches Dankeschön für den gelungenen Anlass gebührt meinen Posau-nengspänli Mia und Richi sowie speziell unserem lieben Heiri im wohlverdienten Spiel-Ruhestand. Es war schön und wir kommen gerne wieder einmal – hoffentlich bleibt es kein «unerfüllter Traum»!

Für das Posaunen-Trio:

Markus Meier




WOLFSRUDEL.CH
Dog Training School

Diverse Ausbildungen rund um den Hund
vom Familienhund bis zum Diensthund

Besuchen Sie uns auf der Internetseite www.wolfsrudel.ch

Hünenberg - Emmen - Küsnacht

The devotion of a dog is a precious gift



FUCHS
HAIRTEAM

Luzern
Sursee
Kriens
Küssnacht
Stans



PRESTIGE
by jas

IHR SPEZIALIST FÜR INDIVIDUELLE
VEREINSBEKLEIDUNG NACH MASS

vielfältige Design-Auswahl
hochwertige Qualität
ausgesuchte Stoffe
verschiedene Accessoires

Für mehr Informationen,
kontaktieren Sie uns für
Ihr individuelles Angebot
unter Tel: 062 787 40 24

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

jas
MEMBER OF LHD GROUP

Bahnhofstrasse 34 · CH-4663 Aarburg · Tel: 062 787 40 40 · E-Mail: info@jas.ch · www.jas.ch

Vereidigung

Kommandant, zwei Kaderleute und neue Polizisten vereidigt

Am Donnerstag, 25. September 2014, um 15 Uhr, fand im Chorherrenstift in Beromünster die Vereidigung der Luzerner Polizei statt. Zwei Polizistinnen und zwölf Polizisten wurden ins Korps der Luzerner Polizei aufgenommen. Die frisch vereidigten Polizistinnen und Polizisten absolvierten den Lehrgang 2013-02 an der Interkantonalen Polizeischule in Hitzkirch. Im August 2014 schlossen sie die Grundausbildung mit der eidgenössischen Berufsprüfung ab.

Die vereidigten Polizistinnen und Polizisten sind zwischen 23 und 32 Jahre alt und stammen aus unterschiedlichen Berufen. Anschliessend wurden der Kommandant

und zwei Kaderleute vereidigt. Oberst Adi Achermann führt das Korps der Luzerner Polizei als Kommandant seit dem 1. Juni 2014. Oberleutnant Bernhard Aregger ist seit dem 1. September Chef Planung und Einsatz. Adjutant Martin Kurmann ist seit dem 1. April 2014 als Chef Aus- und Weiterbildung tätig.

Die Vereidigungszeremonie wurde durch Yvonne Schärli-Gerig, Vorsteherin des Justiz- und Sicherheitsdepartements, in Anwesenheit von Eltern, Verwandten und Bekannten der Vereidigten und von Korpsmitgliedern vorgenommen.

Quelle: Medienstelle Luzerner Polizei





Den richtigen Partner zu haben,
ist auch eine Frage der Sicherheit.

Regionaldirektion Luzern
Telefon +41 41 226 26 26
www.securitas.ch

 **SECURITAS**

gebäude versicherung¹ luzern

wir sichern und versichern

Feueralarm!

Es brennt, was tun?

1. Alarmieren: Telefon 118
2. Retten
3. Löschen

www.gvl.ch

DIE DOPPELTE ERFRISCHUNG AUS DEM HERZEN DER SCHWEIZ

Probieren Sie das
erfrischendste Eichhof aller Zeiten.



Mit natürlichem Zitronensaft und 2,0% Vol. Alkohol

Bitte
berücksichtigen Sie
bei Ihren Einkäufen
und zu vergebenden
Aufträgen unsere
Inserenten.

Besten Dank.

Spiel der Luzerner Polizei

Felmis

Hotel - Restaurant - Catering

Kastanienbaumstrasse 91
6048 Horw
Tel 041 349 1919 - www.felmis.ch



Ideal für Familien-, Firmen-
und Vereinsnänsse

BASCHUNG
electronic

Vermietung, Verkauf und Reparaturen von Motorola-Funkgeräten
Krienserstrasse 1 6048 Horw Tel 041 340 69 77
Fax 041 340 69 75

baschung@centralnet.ch

www.baschung-electronic.ch



Meine Energie.

www.ckw.ch
Ein Unternehmen der **axpo**



Gratulationen

Geburtstage

27.05.1965	Rebecca Wagner	Aktivmitglied	50. Geburtstag
31.05.1945	Ruedi Bisch	Ehrenmitglied	70. Geburtstag
07.09.1940	Richard Unternährer	Aktiv-/Ehrenmitglied	75. Geburtstag
19.09.1960	Franz-Xaver Zemp	Aktiv-/Ehrenmitglied	55. Geburtstag

Das Spiel der Luzerner Polizei gratuliert den Jubilaren recht herzlich und wünscht ihnen alles Gute im neuen Lebensjahr.

Ehrungen

Fabian Kramer wurde anlässlich der GV des Spiels am 9. März 2015 für 20 Jahre Mitgliedschaft im Spiel zum Ehrenmitglied ernannt.

Alois Steffen wird am 31. Mai 2015 anlässlich des Luzerner Kantonal Musikfest in Sempach für 60 Jahre aktives Musizieren geehrt.

Vorausblick

Konzerttag des Spiels

Samstag, 20. Juni 2015

10.00–10.30 Uhr im Bahnhof Luzern

11.30–12.00 Uhr und 12.30–13.00 Uhr auf der Bühne der Seerose (Gästival)

15.30–16.00 Uhr im Paraplegiker-Zentrum Nottwil

Weitere Informationen zu unseren Anlässen finden Sie auch auf unserer Homepage www.polizeispiel.ch.

Sommeranlass des Spiels

Sonntag, 5. Juli 2015 in Reitnau

Vereidigung in Beromünster

Donnerstag, 24. September 2015

Jahreskonzert des Spiels

Samstag, 31. Oktober 2015, 19:30 Uhr in Reiden, Hotel Restaurant Sonne



restaurant

SWISS STEEL

„mehr als ein öffentliches Mittags-Restaurant“

- Räume und Sitzungszimmer
- Firmenfeiern, Bankette
- Generalversammlungen
- Platz bis zu 400 Personen

**Unser täglich wechselndes
Angebot finden Sie unter!**

www.restaurant-swiss-steel.ch
restaurant@swiss-steel.com
041 209 52 40





Passivmitgliedschaft

Das Spiel der Luzerner Polizei darf auf eine grosse Fangemeinde zählen. Möchten auch Sie künftig dazu gehören, empfehlen wir Ihnen die Passivmitgliedschaft. Für CHF 20.– Jahresbeitrag unterstützen Sie den Verein aktiv und erhalten zweimal jährlich mit dem Vereinsorgan «Spiel News» die neusten Infos zu unseren Vereinsaktivitäten.

Wir danken Ihnen jetzt schon für Ihre Unterstützung.

Übergeben Sie den ausgefüllten Talon einem Aktivmitglied des Spiels oder senden Sie ihn an die unten aufgeführte Adresse. Herzlichen Dank.

Spiel der Luzerner Polizei

Kasimir-Pfyffer-Strasse 26

Postfach

6002 Luzern

spiel.polizei@lu.ch

Tel 041 248 81 17

Fax 041 240 39 01

Bankverbindung: PC 60-41-2

IBAN CH85 0077 8146 9541 6200 5

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____

Seminar | Kongress | Bankett



 **GERSAG**

SEMINAR • KONGRESS • KULTUR Tel. 041 267 08 08, www.gersag.ch